CENTRE Flavie



RAPPORT ANNUEL
ANNUAL REPORT

2021-2022

Réseau Compassion Network

TABLE DES MATIÈRES
TABLE OF CONTENTS

3 - 4
Rapport de la présidente
Chairperson's Report

5 - 6
Rapport du directeur général
Executive Director's Report

7
Information générale
General Information

8
Bénévoles
Volunteers

9 -13
Activités et statistiques
Activities and statistics

14
Collecte de fonds
Fundraising

15
Collaborateurs
Partnerships

16
Fin spirituelle
Spiritual Purpose

17 - 18
Besoins non comblés
Unmet Needs

19
Cadre éthique
Ethical Framework

20
Viabilité
Sustainability

21
Engagement envers l'excellence
Commitment to Excellence

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE



Julie TURENNE-MAYNARD

Au nom du conseil d'administration du Centre Flavie (CF), j'ai le plaisir de partager avec vous quelques faits saillants de l'exercice 2021-22. J'affirme que notre organisation a continué à apporter aide et réconfort aux populations les plus vulnérables en redistribuant gratuitement des vêtements, des meubles et des articles ménagers en personne et par des livraisons à domicile pendant la pandémie.

Cette année, le Centre Flavie a été très occupé par la gestion de ses opérations au travers des différentes vagues de la pandémie. Cela a posé des défis que nous - le conseil d'administration, le personnel et les bénévoles - avons surmontés grâce à notre créativité, notre engagement et notre imagination. Avec la vente de notre bâtisse sur Provencher à la fin du mois de décembre et le retard dans l'achèvement de notre projet d'expansion, il nous a fallu déménager dans des locaux temporaires de 4 300 pieds carrés sur la rue Laflèche. Bien que cet espace plus petit nous ait obligés à limiter le nombre de bénévoles et à imposer à tous les clients de faire leurs achats en ligne pour obtenir les biens dont ils avaient besoin, nous avons persévéré et sommes restés fidèles à notre mission. Un merci spécial à l'archevêque Albert LeGatt pour nous avoir prêté cet espace en attendant la fin de la construction et l'obtention de notre permis d'occupation.

Lors du banquet annuel de collecte de fonds de CF, nous avons eu le plaisir de dévoiler notre nouvelle identité visuelle pour le Centre et la Boutique Unique. Un merci spécial aux membres de la communauté Afsana Anodat, Martine Bordeleau, Hélène Vrignon et Dominique Philibert qui ont pris le temps de travailler avec les membres de notre Comité des communications pour faire de ce projet une réalité.

Deux autres groupes de travail ont été mis en place cette année pour nous aider dans notre projet d'expansion et je tiens à leur rendre hommage : Les membres du Comité de construction Denise Dupuis, René Fontaine, Robert Paquin et Roger Foidart, qui ont aidé le chef de projet Raymond Simard pendant le processus de construction, et le groupe de travail sur l'entreprise sociale Larry McVicor, Mariette Kirouac, Natasha Rey, Rachelle Fréchette et Thérèse Musafiri pour le temps qu'ils ont consacré à la création de cette nouvelle branche commerciale de notre organisation caritative.

La collecte de fonds pour la campagne pluriannuelle est demeurée une priorité pour CF en raison de l'augmentation importante des coûts du projet et de la construction, qui ont dépassé 4,2 millions $. Nous avons continué à soumettre des propositions de financement, à rencontrer des philanthropes, et nous avons eu la chance de recevoir un montant important de dons de la part de personnes et d'organisations incroyables qui nous aideront à atteindre notre objectif ultime : ne plus avoir d'hypothèque à la fin de l'exercice 2022-23.

Les douze prochains mois seront très occupés, excitants, stressants et stimulants pour le Centre Flavie, alors que nous déménagerons dans nos nouveaux locaux et que nous ouvrirons la Boutique Unique, mais aussi que nous augmenterons notre programmation et notre base de bénévoles. Néanmoins, nous nous réjouissons de cette nouvelle étape dans l'histoire du CF.

Pour terminer, le conseil d'administration est reconnaissant envers ses bénévoles dévoués, ses donateurs et donatrices, ses partenaires financiers, ses partisans et partisanes, ses commanditaires, et son personnel. Je tiens à remercier personnellement mes collègues du conseil d'administration pour leur engagement et le temps qu'ils consacrent à diriger le Centre Flavie avec prudence et diligence. Comme l'a dit Helen Keller, « *Seuls, nous pouvons faire si peu, ensemble, nous pouvons faire tellement* ».

CHAIRPERSON'S REPORT



Julie TURENNE-MAYNARD

On behalf of the Board of Directors of Centre Flavie (CF), I am pleased to share with you some highlights of the 2021-22 fiscal year. I affirm that our organization continued to provide help and comfort to the most vulnerable populations by redistributing at no cost clothing, furniture, and household items in person and via deliveries to their homes during the pandemic.

This year Centre Flavie was very busy managing its operations through the various waves of the pandemic. It came with challenges that we - the board, the staff and the volunteers - overcame through creativity, commitment, and imagination. With the sale of our building on Provencher at the end of December and the delayed construction completion of our expansion project, it was necessary for us to move to a temporary 4,300 square foot location on Laflèche Street. Although this smaller space required us to limit volunteers and obligate all clients to shop online to obtain the goods they needed, we persevered and stayed true to our mission. A special thank you to Archbishop Albert LeGatt for granting us this space while we await the construction completion and our occupancy permit.

At CF's annual fundraising banquet we were very pleased to unveil our new visual identity for the Centre and Boutique Unique. A special thank you to community members Afsana Anodat, Martine Bordeleau, Hélène Vrignon and Dominique Philibert for taking the time to work with our Communications Committee members to make this a reality.

Two other working groups were established this year to assist with our expansion project that I would like to recognize: Construction committee members Denise Dupuis, René Fontaine, Robert Paquin and Roger Foidart who have been assisting the project manager Raymond Simard during the construction process, and to the Social Enterprise working group Larry McVicor, Mariette Kirouac, Natasha Rey, Rachelle Fréchette and Thérèse Musafiri for their time commitment as we create this new business arm of our charitable organization.

Fundraising for the capital campaign continued to be a priority for CF due to the significant increase in the project and construction costs exceeding $4.2 million. We continued to submit funding proposals, meet with philanthropists, and were blessed to receive a significant amount in donations from incredible individuals and organizations that will help us achieve our ultimate goal of being mortgage free by the end of the 2022-23 fiscal year.

The next twelve months will be very busy, exciting, stressful, and challenging for Centre Flavie as we move to our new facility, open Boutique Unique, as well as increase our programming and volunteer base. Nonetheless we are looking forward to this next phase in CF's history.

In closing, the Board of Directors is grateful for its dedicated volunteers, donors, funding partners, supporters, sponsors, and staff. I want to personally thank my fellow board members for their commitment and the time they give to govern the Centre Flavie with prudence and diligence. In the words of Helen Keller, *"Alone we can do so little, together we can do so much."*

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Gilbert VIELFAURE

Si 2020-21 a été l'année des défis et des difficultés extrêmes, l'effet de la pandémie ayant été ressenti au plus fort, 2021-22 a été l'année de la récupération et de la reconstruction. Comme le démontre notre histoire statistique, au cours des douze derniers mois, nous avons pu retrouver une grande partie de notre état de 2019, notre dernière année dite «normale».

Plus nous avons avancé dans cette période, plus nous avons senti notre personnel et nos clients devenir de plus en plus à l'aise d'interagir les uns avec les autres. Rappelons une nouvelle fois que le centre, à toutes fins utiles, n'a jamais cessé d'offrir ses services à tout moment de la pandémie. Nous sommes très fiers de notre équipe, qui a reconnu l'importance de notre travail à fournir aux démunis des produits de base essentiels, et qui a eu le courage de maintenir sa productivité dans des circonstances très difficiles.

Le soutien de nos donateurs et donatrices, tant sur le plan financier que sur celui des dons en nature, a été très impressionnant en 2021. En fait, avec plus de 15 000 dépôts de donateurs individuels en nature au Centre, il s'agit d'un bilan aussi fort que lors de n'importe quelle autre année d'existence du Centre. Mais comme d'habitude, il n'y a jamais eu de surplus d'articles en stock, car la demande d'aide n'a pas faibli au cours de l'année écoulée. Nous avons continué à recevoir des demandes d'aide de nombreux nouveaux clients qui n'avaient encore jamais été servis par le Centre et nous avons maintenant environ 40 000 clients (familles) enregistrés dans notre système informatique. Les chiffres ne cessent d'augmenter et lorsque de nouveaux défis apparaissent, comme la guerre en Ukraine, nous constatons un afflux correspondant de personnes touchées par ces problèmes qui viennent nous demander de l'aide.

Notre nouveau projet de construction s'est poursuivi tout au long de l'année et, bien que nous ayons initialement prévu quitter les locaux du 450, boulevard Provencher et emménager dans notre nouvelle bâtisse avant le 31 décembre 2021, cela n'a pas pu se faire. En raison de diverses circonstances, notamment une pénurie de certains matériaux de construction, notre date d'emménagement a été reportée au début de l'été 2022. Bien que nous ayons pris des dispositions pour transférer la propriété du 450 Provencher le 1er janvier 2022, nous avons pu renégocier et repousser la date de prise de possession de quelques mois avec les nouveaux propriétaires afin de nous donner le temps de trouver un emplacement temporaire pour opérer jusqu'à l'achèvement de la construction au 301 rue Archibald.

Tout au long de l'année, nous avons continué à nous préparer à cette étape importante dans l'histoire du Centre Flavie. Avec l'ouverture d'une nouvelle entreprise sociale et la création d'un jardin communautaire dans le cadre du nouveau projet de construction, nous avons dû être créatifs et attentifs aux détails car il s'agit de nouvelles orientations pour nous. Notre personnel et nos bénévoles sont pleins d'énergie dans l'attente des nouvelles installations, et nous pouvons sentir que quelque chose de merveilleux et qui va dépasser nos attentes est sur le point de prendre vie.

Dans l'ensemble, une autre grande année au Centre Flavie Laurent, et un avenir qui s'annonce encore meilleur!

EXECUTIVE DIRECTOR'S REPORT



Gilbert VIELFAURE

If 2020-21 was the year of extreme challenges and struggles with the pandemic effect being felt at its strongest, 2021-22 was the year of recuperation and rebuilding. As is demonstrated through our statistical story, in the past twelve months we were able to regain much of the form of 2019, our last so-called "normal year".

The more we advanced through this time period the more we felt our staff and clients becoming more at ease interacting with each other. It is noteworthy to again recall that the centre, for all intents and purposes, never stopped offering its services at any given point and time during the pandemic. We take great pride in our team for recognizing the importance of our work in providing the basic life essentials to the poor and having the courage to maintain our productivity throughout very trying circumstances.

Our donor support both financially and in kind donations were very impressive in 2021. In fact, with over 15,000 individual donor in-kind drop offs at the Centre, this was as strong a showing as in any year of the Centre's existence. As usual, there was never a surplus of items in stock as the demand for help did not wane this past year.

We continued to receive requests for assistance from numerous new clients never served by the Centre before and now have about 40,000 clients (families) registered on our information systems. The numbers just keep increasing and as new challenges arise, such as the war in Ukraine, we see a corresponding influx of individuals affected by these coming to us for help.

Our new construction project continued its development throughout the year and although we had originally planned to move out of the 450 Provencher Boulevard location and into our new building by December 31, 2021, this was not to be. Due to various circumstances, including a shortage of some construction materials, our move-in date has been changed to early summer 2022. Although we had arranged to transfer the ownership of 450 Provencher on January 1st, 2022, we were able to re-negotiate a later possession date with the new owners by a few months to give us time to find a temporary location to operate until the construction completion at 301 Archibald Street.

Throughout the year we continued to prepare for this important step in the history of Centre Flavie. With the opening of a new social enterprise and the creation of a community garden as part of the new building project, we had to be creative and attentive to detail as these are new directions for us. Our staff and volunteers are energized in anticipation of the new facility and we can sense that something wonderful and beyond our expectations is about to take life.

Overall, another great year at Centre Flavie Laurent and the future looks even better!

INFORMATION GÉNÉRALE - GENERAL INFORMATION

Centre Flavie Laurent Inc.
610, rue Laflèche Winnipeg (Manitoba) R2J 0C9
Teléphone : 204-233-4936

www.centreflavie.com • cf@centreflavie.com
www.facebook.com/CentreFlavie
No d'enregistrement/Charitable registration no. 822377875 RR0001

VISION :

Le Centre Flavie vise à être un instrument de lutte contre la pauvreté qui permet aux personnes les plus vulnérables de vivre dignement.

VISION :

The Centre Flavie strives to be an effective ally in the battle against poverty so that the most vulnerable may live in a dignified manner.

MISSION:

Le Centre Flavie apporte appui et confort aux personnes démunies et vulnérables en distribuant gratuitement des biens matériels.

MISSION:

The Centre Flavie provides comfort and support to the impoverished and the vulnerable by distributing at no cost material goods.

CONSEIL D'ADMINISTRATION / BOARD OF DIRECTORS

Présidente / Chair:	Julie Turenne-Maynard
Vice-présidente / Vice Chair:	Rita Bourgeois
Trésorière / Treasurer:	Nathalie Hukportie
Secrétaire / Secretary:	Mariette Kirouac
Conseillers(ères) / Board Members:	Marc Foidart Rachelle Fréchette Robert Paquin Thérèse Musafiri Natasha Rey

PERSONNEL / STAFF

Directeur général / Executive Director:	Gilbert Vielfaure
Superviseur des opérations / Operations Supervisor :	Raymond Sorin
Administration:	Théogène Buhelwa Mourtalla Ndiaye
Transport / Transportation:	Hubert Kuppe Navjot Singh
Expéditions et réception / Shipping and Receiving:	Caleb Dondo Pacome Kasigondo

INFORMATION GÉNÉRALE - GENERAL INFORMATION



BÉNÉVOLES

Les bénévoles continuent d'être l'âme même du Centre Flavie. Nous avons un bon groupe de personnes dévouées qui sont toujours prêtes et heureuses de servir. En 2021-22, pour la plupart, nous étions en mesure de les accueillir à nouveau, et la majorité d'entre eux ont choisi de revenir après le pic de la pandémie. Avec le nouveau projet de construction à venir, nous prévoyons agrandir notre base de volontaires, ainsi que leur proposer des types de travaux plus variés dans lesquels ils pourront choisir de s'impliquer. Les bénévoles ont toujours été un élément important de notre mission et ils le seront encore plus à l'avenir.

VOLUNTEERS

Volunteers continue to be the very soul of Centre Flavie. We have a strong dedicated group of people who are always eager and ready to serve. In 2021-22, for the most part, we were able to welcome them back and the majority did choose to make a return after the peak of the pandemic had passed. With the coming new building project we plan on increasing our volunteer base and also provide more varied types of work that they can choose to be involved in. Volunteers have always been an important part of our mission and will be even more so moving forward.

DONATEURS(TRICES)

L'année 2021-22 a été une année financière solide pour le Centre Flavie puisque la plupart de nos prévisions de revenus ont été dépassées, y compris une augmentation de 158 % des dons généraux par rapport au budget.

Bien sûr, lorsque nous parlons de donateurs et donatrices au Centre, nous ne devons pas oublier que les dons en nature sont essentiels à notre fonctionnement. À cet égard, nous avons constaté une reprise impressionnante par rapport à l'année précédente, puisque nous avons accueilli environ 17 500 dons en nature individuels. L'émission de reçus aux fins de réduction de l'impôt sur le revenu continue d'être un facteur attractif très importante pour les dons en nature.

DONORS

2021/22 was a strong financial year for Centre Flavie as we saw most of our revenue projections surpassed, including an 158% increase in general donations over budget.

Of course, when we speak of donors at the Centre we must not forget that in-kind donations are critical to our operation. In this regard we saw an impressive recovery from the previous year as we welcomed about 17,500 individual in-kind donations. The issuance of receipts for income tax reduction purposes continues to be a very strong draw for in-kind donations.



ACTIVITÉS - ACTIVITIES

STATISTIQUES / STATISTICS



A) CLIENTS EN 2021 :

5 238 clients ont effectué

10 626 visites au Centre.

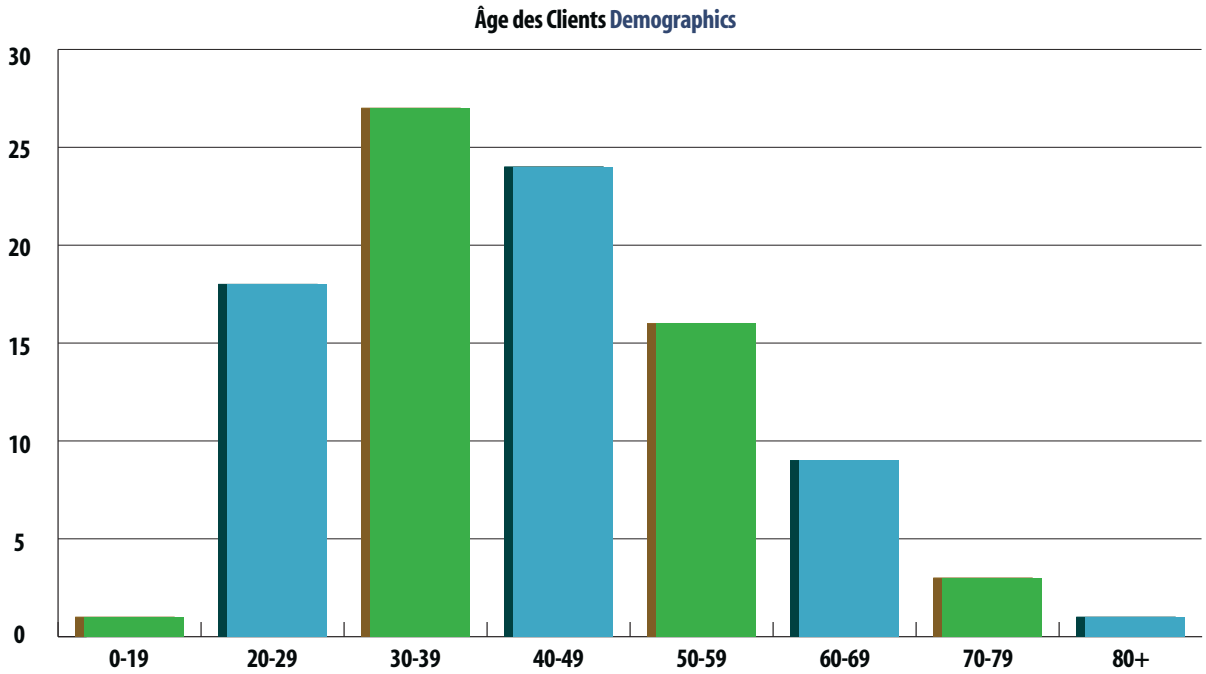
A) CLIENTS IN 2021:

5,238 clients made

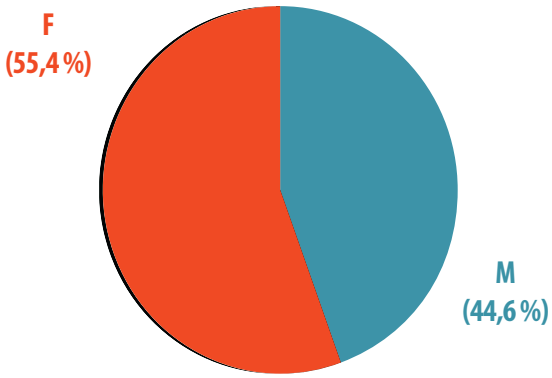
10 626 visits to the Centre.

ACTIVITÉS - ACTIVITIES

DÉMOGAPHIE DES CLIENTS / CLIENTS DEMOGRAPHICS



SEXE / GENDER



QUELQUES ÉCHANTILLONS D'ARTICLES DISTRIBUÉS EN 2021

3 110 matelats et sommiers
2 645 tables
4 312 divans et chaises de salon

54 414 articles distribués au total



SAMPLING OF ITEMS DISTRIBUTED IN 2021

3,110 mattresses & box springs
2,645 tables
4,312 sofas & chairs

54,414 articles distributed in total

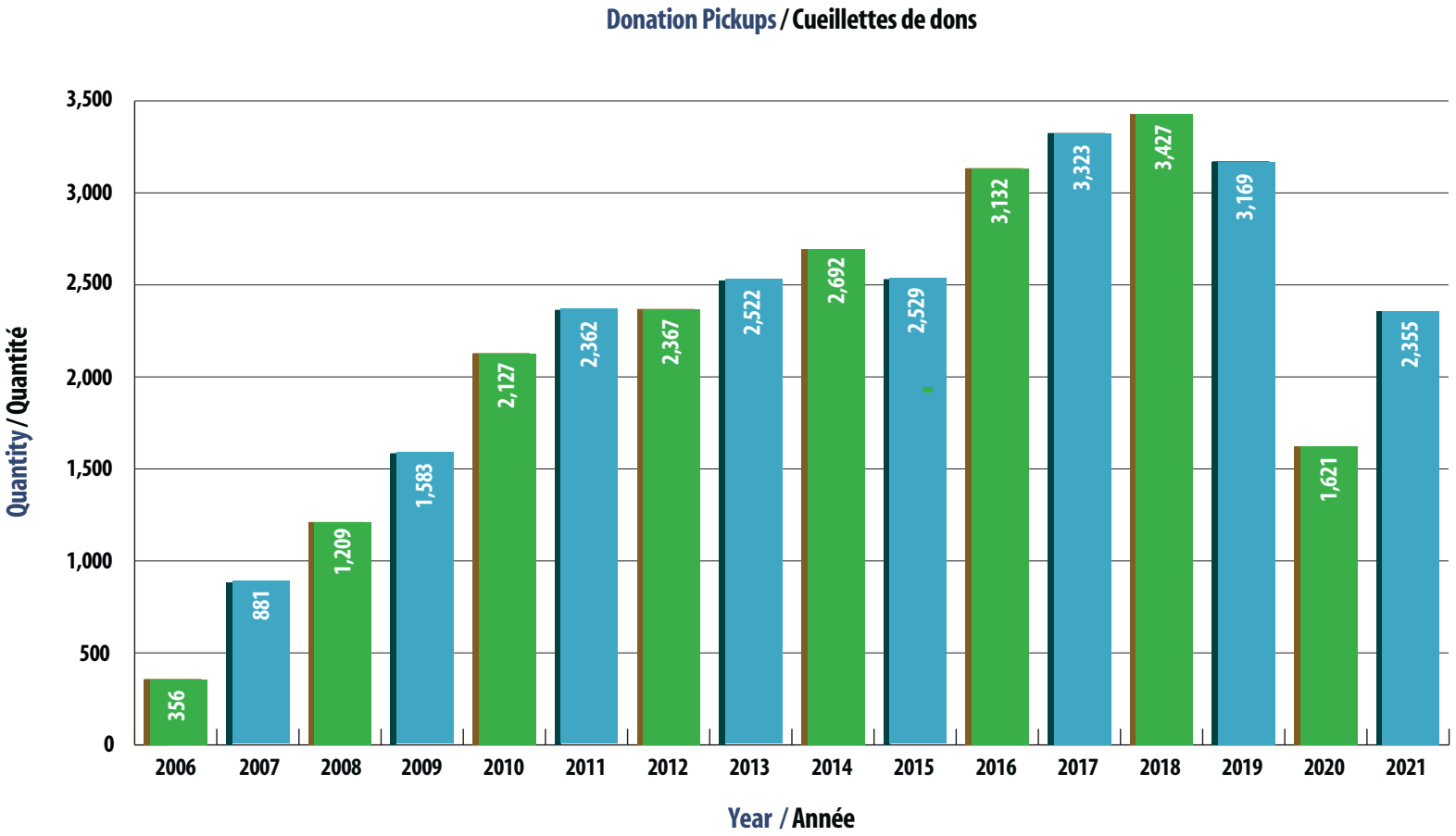
ACTIVITÉS - ACTIVITIES

B) DONS RECUEILLIS

En 2021, nous avons récupéré **2 355** dons avec nos camions.

B) DONATIONS COLLECTED

In 2021, we collected **2,355** donations with our trucks.



ACTIVITÉS - ACTIVITIES

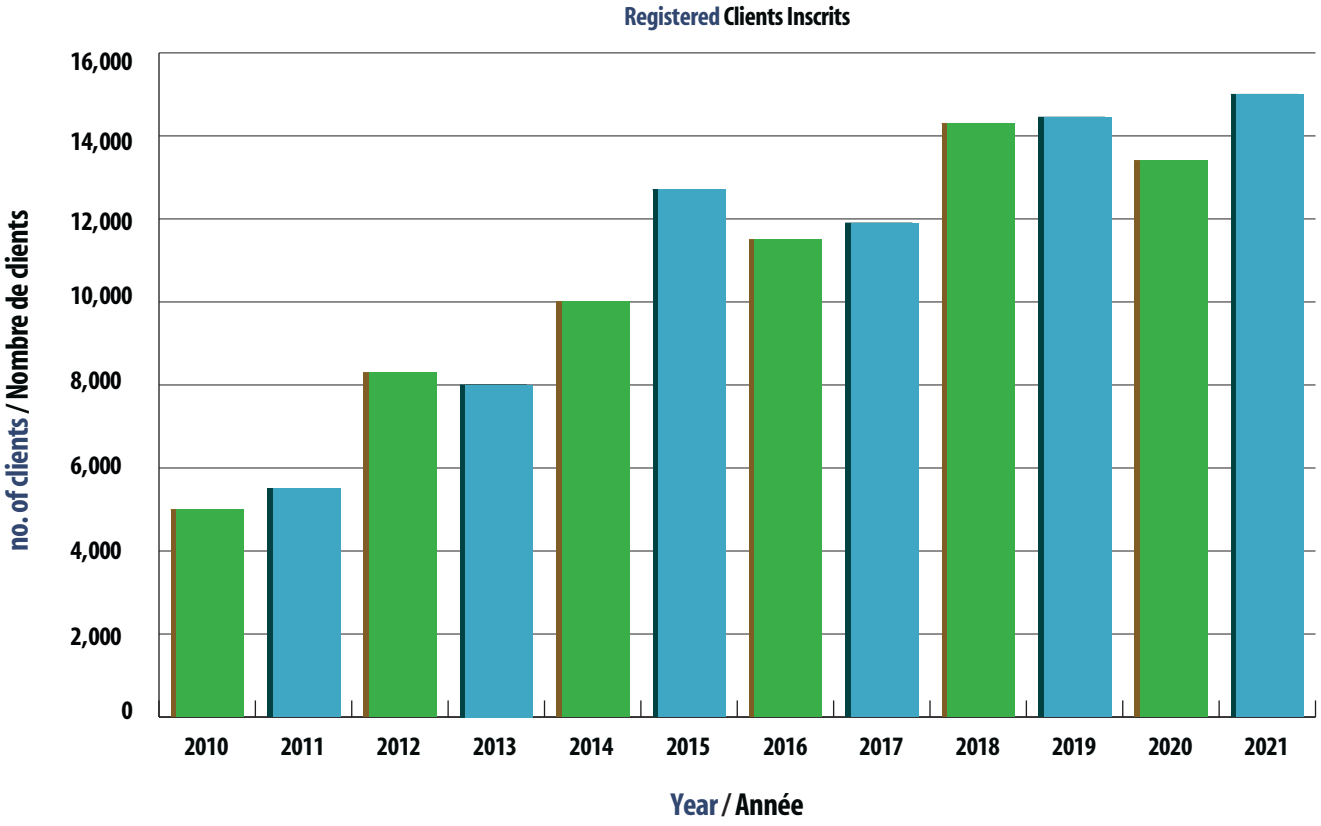
C) DONS DÉPOSÉS

En 2021, il y a eu **15 146** livraisons enregistrées de dons apportés au Centre.

C) DONATION DROP-OFFS

In 2021, **15,146** recorded donation drop-offs were made at the Centre.





ACTIVITÉS - ACTIVITIES

D) LIVRAISONS À DOMICILE

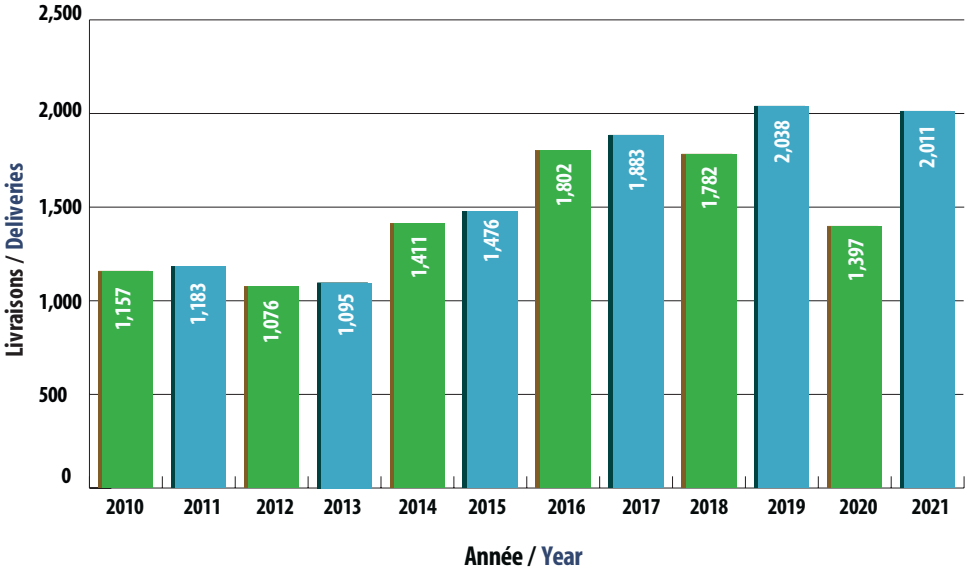
En 2021, nous avons fait **2 011** livraisons d'articles au domicile de nos clients.

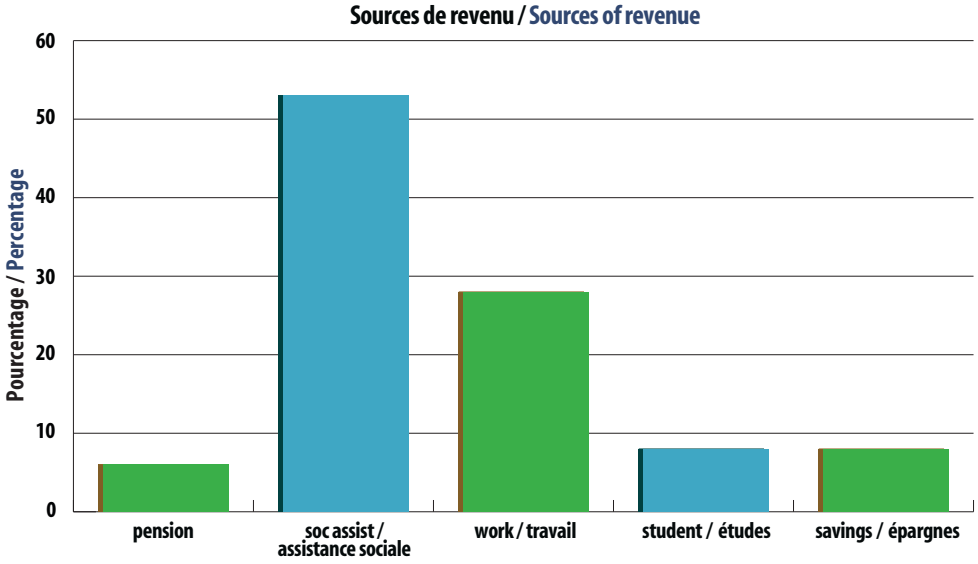
D) DELIVERIES TO CLIENT HOMES

In 2021, we made **2,011** deliveries of articles to client homes.









COLLECTE DE FONDS - FUNDRAISING

Nous avons présenté notre 15e banquet annuel le 7 octobre 2021 avec un peu d'originalité par rapport aux quatorze banquets précédents. Il s'agissait d'un banquet virtuel avec une courte présentation en ligne et un tirage 50/50 qui a attiré 337 participants. Ceux-ci ont pu profiter d'un repas livrés à domicile. Ce fut un énorme succès, avec plus de 33 000 $ collectés. Cette année, nous avons également été en mesure d'augmenter de manière significative notre niveau de parrainage d'entreprise, avec la participation des dix-huit organisations indiquées ci-dessous. Dans l'ensemble, le banquet a permis d'amasser un montant important pour soutenir notre travail, mais il nous a également permis de rester en contact avec nos partisans de manière tangible.

We presented our 15th annual banquet on October 7th, 2021 with a bit of a twist compared with the previous fourteen banquets. This was a virtual banquet with a short online presentation and 50/50 draw that attracted 337 participants who enjoyed meals delivered to their homes. It was a huge success with more than $33,000 raised. This year we were also able to significantly increase our level of corporate sponsorship with the eighteen organizations indicated below participating. Overall the banquet was able to raise an important amount to help support our work but it also allowed us to keep in contact with our supporters in a tangible way.

CAMPAGNE CAPITALE – CAPITAL FUNDRAISING CAMPAIGN

Au cours de cette année exceptionnelle, le Centre Flavie a continué à travailler dur pour amasser des fonds pour son projet d'expansion. De nombreuses demandes de subventions ont été soumises, des rencontres ont eu lieu avec des organisations et des philanthropes, et une campagne de fin d'année par lettre auprès des donateurs a (eu lieu) été organisée.

La campagne capitale de collecte de fonds a continué d'attirer de nouveaux donateurs corporatifs, organisationnels, gouvernementaux ou particuliers, qui nous ont aidés à financer le projet de nouvelle bâtisse à tel point que nous devrions atteindre notre objectif total d'ici la fin juin 2022.

Les résultats de ces efforts peuvent être consultés à la page suivante de ce rapport annuel.

During this exceptional year, Centre Flavie continued to work hard to raise funds for its expansion project. Numerous grant proposals were submitted, meetings took place with organizations and philanthropists, and a year-end letter campaign to donors took place.

The capital fundraising campaign continued to attract new corporate, organizational, government and private donors who came through to help us finance the new building project to the point that we should reach our total goal by the end of June 2022.

The results of these endeavours can be viewed on the next page of this annual report.

COLLABORATEURS - PARTNERSHIPS



Les partenariats ont toujours joué un rôle clé dans les activités quotidiennes du Centre et nous sommes toujours à la recherche de nouveaux acteurs potentiels avec lesquels nous pourrions collaborer afin de renforcer notre mission. L'accord plus formel que nous avons conclu avec Green Standards en est un exemple en 2021-22.

Green Standards est une entreprise mondiale de déclassement des lieux de travail qui redistribue de manière efficace et éthique les meubles, appareils et équipements qui n'ont plus d'utilité. Grâce à notre relation avec Green Standards, nous avons pu recevoir des centaines de meubles de bonne qualité que, bien sûr, nous pouvons ensuite distribuer. Au cours de l'année écoulée, nous avons également veillé à maintenir et à renforcer nos partenariats existants, comme celui avec notre entreprise de recyclage de vêtements et de bric-à-brac, Reclothify.

Reclothify représente probablement notre partenariat le plus important puisque c'est grâce à lui que nous pouvons traiter des centaines de tonnes de marchandises excédentaires chaque année, fournissant ainsi une source de revenus importante au Centre tout en étant favorable à l'environnement. Enfin, il convient de noter que nous nous associons également à des organismes de services sociaux pour découvrir et développer des moyens plus efficaces d'aider les individus.

Notre étroite collaboration avec l'Association canadienne pour la santé mentale en est un exemple. L'ACSM visite le Centre presque chaque semaine avec ses clients et nous avons rationalisé nos processus administratifs afin de pouvoir aider plus rapidement leurs clients qui ont besoin de soins urgents.

Partnerships have always played a key role in the day to day affairs of the Centre and we are always on the lookout for potential new players with which we can collaborate in order to enhance our mission. An example of this in 2021-22 was the more formal agreement we entered in with Green Standards.

Green Standards is a global workplace decommissioning that efficiently and ethically redistributes furniture, fixtures, and equipment no longer needed. Through our relationship with Green Standards we've been able to receive hundreds of good quality furniture pieces which we can of course then distribute. In the course of the past year we also were vigilant to maintain and strengthen our existing partnerships such as the one with our clothing and bric brac recycling company, Reclothify.

Reclothify represents probably our most important partnership as it is the vehicle by which we are able to process hundreds of tons of excess goods on a yearly basis thus providing a significant revenue stream to the Centre while being favorable to the environment. As a final point, it should be noted that we also partner with social services organizations in discovering and developing more effective means of helping people.

One such example is our close work with the Canadian Mental Health Association. CMHA visits the Centre on almost a weekly basis with their clients and we have streamlined our administrative processes in order to more quickly provide help to their clients who require urgent care.

GREEN STANDARDS

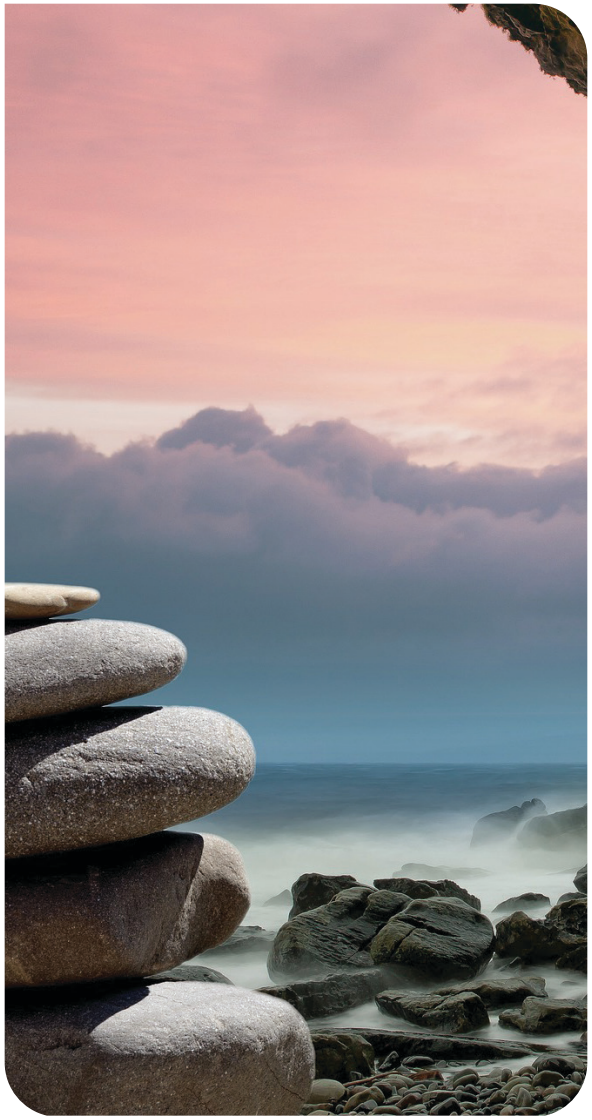
Canadian Mental Health Association
Association canadienne pour la santé mentale

FIN SPIRITUELLE - SPIRITUAL PURPOSE

En tant que membre du Réseau Compassion Network, le Centre Flavie s'inspire de l'énoncé de mission du RCN selon lequel nous sommes une expression contemporaine du ministère de guérison de Jésus-Christ et de Son amour universel. Notre héritage catholique nous rappelle que chaque individu est composé non seulement d'un corps, mais aussi d'une âme qui est à la fois spirituelle et immortelle. Nous ne pouvons pas séparer ces deux sphères et devons chercher à prendre soin des deux autant que possible. Partant de ces principes directeurs, le Centre Flavie donne un sens et un but à ses efforts d'aide aux personnes vivant dans la pauvreté.

Bien que, d'un point de vue extérieur, notre travail puisse sembler principalement axé sur la satisfaction des besoins matériels de nos clients, nous nous efforçons, en répondant à ces besoins, de fournir également une nourriture spirituelle à chacun. Notre prière et notre espoir sont que notre expression apparente d'amour et de préoccupation pour chaque client individuel reflète l'amour du Christ pour tous Ses enfants. Nous sommes conscients qu'une rencontre personnelle avec Son amour est ce qui transforme une vie. Il est notre inspiration et notre force, et chaque fois que nous tendons la main, nous offrons simultanément une prière pour la personne que nous servons. De cette manière, nous cherchons à remplir la grande mission qui nous a été confiée, celle de partager la Bonne Nouvelle avec toute la création (Math. 16:15).

Nous confions constamment tous ceux et celles qui sont impliqués dans notre travail à l'intercession aimante de Flavie Laurent et de Sainte Marguerite d'Youville.



As part of the Réseau Compassion Network, Centre Flavie takes inspiration from RCN's mission statement that we are a contemporary expression of the healing Ministry of Jesus Christ and of His universal love. Our Catholic inheritance reminds us that each individual is composed not only of a body but also of a soul that is both spiritual and immortal. We cannot separate these two spheres and must seek to care for both of them as much as possible. From these guiding principles, Centre Flavie gives direction and purpose to its efforts of assisting people living in poverty.

Though, from an external perspective, our work may seem to be mainly focused on meeting the material needs of our clients, it is our endeavor that in meeting these needs we also provide spiritual nourishment to each one. Our prayer and hope is that our outward expression of love and concern for each individual client will reflect the love of Christ for all of His children. We are aware that a personal encounter with His love is what transforms lives. He is our inspiration and strength and with each hand of help that we stretch out, a prayer is also offered simultaneously for the individual being served. In this way, we seek to fulfill the great mission that we've been privileged with, that of sharing the good news with all of creation (Math. 16:15).

We constantly commend all involved with our work to the loving intercession of Flavie Laurent and St.Marguerite d'Youville.

BESOINS NON COMBLÉS

Le Centre Flavie est très conscient du fait que beaucoup de ses clients et clientes ont des besoins non comblés variés et nombreux. Plutôt que de se laisser submerger par cette réalité, nous cherchons des moyens de réduire ces besoins non comblés un par un tant que notre temps et nos ressources le permettent, sans compromettre la qualité du travail que nous nous sommes déjà engagés à accomplir. Notre projet de nouvelle bâtisse, qui sera opérationnelle d'ici l'été 2022, constitue une étape importante dans cette démarche.

L'un des piliers de la motivation derrière notre expansion au 301 Archibald était de pouvoir aider un nombre encore plus grand de personnes vivant dans la pauvreté. Nous y parviendrons en disposant de plus d'espace pour stocker les articles, mais aussi en étant en mesure d'augmenter le nombre de bénévoles pour aider au traitement des dons reçus. Au fil des ans, nous nous sommes rendus compte que le Centre Flavie rendait également service à ses bénévoles en donnant à nombre d'entre eux un sens renouvelé de leur raison d'être et de leur dignité. Leur travail leur procure aussi un profond sentiment de joie qui vient du don de soi tout en trouvant une chaleur humaine dans la communauté d'amitié étroite que nos bénévoles ont formée. Nous considérons ces besoins, ceux de nos bénévoles, comme des besoins non comblés eux aussi auxquels nous répondons.

Certains des fruits anticipés de notre nouveau projet de construction n'avaient pas été identifiés dans nos plans initiaux. C'est le cas du jardin communautaire qui a été conçu après l'achat de la propriété adjacente à la nouvelle bâtisse du Centre Flavie sur la rue Plinguet. L'espace désigné comprendra 15 plates-bandes individuelles surélevées qui permettront à nos clients d'acquérir des compétences utiles dans la vie courante, tout en leur donnant l'occasion de faire de nouvelles connaissances, de créer une communauté et de récolter les fruits de ce qu'ils auront semé. Il s'agit d'un nouveau vecteur dans la vie du Centre Flavie et nous rencontrerons sans aucun doute quelques défis et difficultés en cours de route, mais nous pensons que ce projet s'aligne bien sur la mission du Centre, qui est d'apporter une aide pratique « terre à terre « aux personnes démunies et d'encourager les efforts environnementaux positifs.

Enfin, notre nouvelle entreprise sociale, Boutique Unique, offrira des opportunités d'emploi à des personnes, et créera une plus grande implication communautaire en accueillant les nouveaux bénévoles et clients. En créant ce qui, selon nous, deviendra une importante source de revenus pour le Centre, nous croyons que la boutique placera le CF dans une situation financière beaucoup plus solide et, nous l'espérons, l'amènera à une certaine autonomie financière.

Oui, nous sommes conscients qu'il y a beaucoup à faire, mais nous n'oublions jamais que parfois, faire moins c'est faire plus. La clé est de trouver le bon équilibre et pour cela, nous faisons confiance à la Divine Providence pour nous guider là où nous devons aller.



UNMET NEEDS

Centre Flavie is very cognisant of the fact that many of our clients have varied and numerous unmet needs. Rather than be overwhelmed by this reality, we seek means of reducing these unmet needs one at a time as our time and resources allow without compromising the quality of the work we are already committed to accomplishing. Our new building project that will be operational by the summer of 2022 is a significant step in doing just that.

One of the driving motivational pillars behind our expansion to 301 Archibald was to be able to help an even greater number of people living in poverty. This will be achieved by having more space available to stock items but also by being able to increase the number of volunteers who can help in the processing of donations received. In turn, we've realized over the years that Centre Flavie also ministers to its volunteers by providing many of them with a renewed sense of purpose and dignity. Their work also gives them a profound sense of joy that comes in giving of oneself while finding human warmth in the close community of friendship that our volunteers have formed. We view these too, the needs of our volunteers, as unmet needs that we address.

Some of the fruits that we foresee our new building project will produce had not been identified in our original plans. This is the case for the community garden that was conceived after we purchased the property adjacent to the new Centre Flavie building on Plinguet. The designated space will have 15 individual raised garden beds that will provide our clients with the ability to acquire life giving skills while giving them an opportunity to make new acquaintances, build community, and reap the benefits of what they will sow. This is a new vector in the life of Centre Flavie and we will undoubtedly encounter some challenges and difficulties along the way, but we believe this project aligns itself well with the mission of the Centre of rendering "down to earth" practical help to the impoverished and fostering positive environmental efforts.

Finally, our new social enterprise, Boutique Unique will provide employment opportunities for individuals and create more community involvement by welcoming new volunteers and clients. By creating what we believe will become an important revenue stream for the Centre, we believe the boutique will put CF in a much stronger fiscal situation and hopefully bring it to a place of financial autonomy.

Yes, we realize there is much to do but we also never forget that sometimes less is more. The key is finding the right balance and for this our trust is in Divine Providence to guide us where we need to go.



CADRE ÉTHIQUE - ETHICAL FRAMEWORK

Le cadre de pensée éthique est toujours le fruit d'un dialogue et d'un débat au Centre Flavie. Dans le passé, nous avons souvent sollicité l'avis de notre personnel, de nos donateurs et donatrices, et des personnes que nous servons afin d'aider à orienter le Centre. Nos politiques et procédures bien documentées sont le reflet des commentaires que nous avons reçus, mais nous comprenons qu'il s'agit d'un document vivant qui doit constamment être mis à jour pour refléter les situations et les défis actuels. À ce titre, nous solliciterons certainement les commentaires des parties prenantes pertinentes après avoir emménagé dans nos nouveaux locaux de la rue Archibald, afin de nous assurer que ces documents sont une représentation fidèle de notre nouvel environnement.

L'intégrité reste au cœur de notre travail et nous confions à tou(te)s nos employé(e)s et bénévoles le soin de mener à bien la mission du Centre dans le cadre de leurs responsabilités spécifiques. Nos systèmes de rapports continuent de nous fournir un outil de mesure qui nous permet d'évaluer clairement le succès de nos efforts.

The framework for thinking ethically is always the product of dialogue and debate at Centre Flavie. In the past we have often solicited the input of our staff, donors and the people we serve in order to help steer the direction of the Centre. Our well documented policies and procedures are a reflection of the feedback we've received, but we understand that this is a living document which needs to be constantly updated to reflect current situations and challenges. As such, we will certainly be seeking the comments of pertinent stakeholders after we have moved into our new premises at Archibald street so that we can ensure that these are a faithful representation of the new environment.

Integrity remains at the heart of our work and we entrust all of our staff and volunteers with carrying out the mission of the Centre in their specific responsibilities. Our reporting systems continue to provide us with a metric by which we can clearly assess the success of our efforts.



VIABILITÉ - SUSTAINABILITY

L'année écoulée a montré que le Centre Flavie était capable de tenir le coup dans des circonstances très difficiles et uniques. Grâce à l'appui solide des donateurs et donatrices, et à des subventions clés provenant à la fois de fondations et de sources gouvernementales, nous avons pu non seulement survivre, mais même exceller dans de nombreux domaines de nos activités. Confirmant une fois de plus la valeur du travail que nous accomplissons, nous avons un sentiment de confiance et d'audace pour l'avenir.

La grande nouvelle concernant les efforts à venir pour assurer notre durabilité est sans aucun doute notre déménagement dans notre nouvelle bâtisse au 301 Archibald, qui comprend le lancement d'une nouvelle entreprise sociale que nous allons ouvrir pour aider à collecter des fonds de fonctionnement pour le Centre. Le rapport de l'étude de faisabilité, achevé en mars 2021, estime que les revenus annuels initiaux de cette entreprise pourraient s'élever à 100 000 $, ce qui est significatif au regard de notre budget annuel total. Cette entreprise sociale vise à vendre des articles uniques, vintage, antiques et autres items recherchés, sur place et en ligne afin de se distinguer des friperies.

Notre base de bénévoles, bien que se remettant encore des effets de la pandémie, est une alliée impressionnante sur laquelle nous comptons. Comme nous l'avons mentionné précédemment, notre nouvel emplacement nous permettra d'attirer un plus grand nombre de bénévoles qui pourront être présents en même temps au Centre. Nous tenterons d'attirer les jeunes et les jeunes adultes afin qu'ils puissent grandir et nous aider dans les années à venir.

Nous prévoyons également être en mesure d'augmenter nos revenus verts (recyclage, revente, réutilisation) au cours de l'année à venir. Même si ces revenus ont légèrement diminué en 2020 par rapport à l'année précédente, lorsque nous prenons en considération les défis causés par la COVID-19, cela doit être considéré comme un succès.

Dans l'ensemble, nous progressons dans notre tentative d'amener le Centre à une plus grande stabilité financière et autonomie, notamment en ce qui concerne notre dépendance vis-à-vis du gouvernement. La viabilité à long terme du CFL est bien fondée, et nous avons des raisons d'être optimistes pour l'avenir.

This past year demonstrated that Centre Flavie was able to hold its own in very trying and unique circumstances. Thanks to strong donor support and key grants from both foundations and government sources, we were able to not only survive, but excel in many areas of our operations. Having affirmed yet once more the value of the work we are accomplishing, there is a sense of confidence and boldness moving forward.

The big news regarding upcoming efforts to ensure our sustainability is no doubt the move to our new building at 301 Archibald which includes the start up of a new social enterprise that we will be opening to help raise operating funds for the Centre. The feasibility study report completed in March 2021 estimates that the initial annual revenue from this endeavor could be as high as $100,000, which is significant in consideration of our total annual budget. This social enterprise aims to sell unique vintage, antique, and other sought after items on site and online to distinguish itself from what is expected in thrift stores.

Our volunteer base, though still recovering from the pandemic effects, is an impressive ally that we rely on. As mentioned previously, at the new location we will be able to attract a greater number of volunteers that can be present at one time at the Centre. We will try to attract youth and young adults so that they may grow and help us in the years to come.

We also foresee being able to increase our green revenues (recycling, reselling, repurposing) in the coming year. Even though these revenues were slightly down in 2020 from the previous year, when we take into consideration the challenges caused by COVID-19, this must be considered a success.

All in all, we are making headway in our attempt to bring the Centre to a place of greater financial stability and autonomy, particularly in terms of government dependency. The long-term sustainability of CFL is well founded, and we have reason to be optimistic for the future.

ENGAGEMENT ENVERS L'EXCELLENCE - COMMITMENT TO EXCELLENCE

Les perspectives du Centre Flavie n'ont jamais été aussi prometteuses alors que nous nous préparons à emménager dans notre nouvelle bâtisse au début de l'été 2022. En cette dix-septième année d'activité du Centre au sein de la MRC, nous nous sommes imposés comme le principal centre de ressources pour les personnes dans le besoin. Nous sommes partout réputés et chaque jour, nous voyons des clients, clientes et travailleurs sociaux de divers horizons, ainsi que des organisations, qui viennent nous demander de l'aide parce qu'ils ont entendu parler de nous par quelqu'un d'autre.

Nous sommes certainement heureux d'avoir pu faire une différence notoire dans la vie de près de 40 000 familles vivant dans la pauvreté, mais tant que la pauvreté existera, nous ne devrons jamais nous lasser de chercher des moyens de toujours améliorer nos services afin d'atteindre l'objectif ultime du respect de la dignité à laquelle chacun a un droit inhérent. Le point culminant de tous nos efforts doit être que chaque personne qui franchit nos portes reparte en sachant qu'elle a été valorisée et aimée tout le temps qu'elle était avec nous, que nous ayons pu ou non lui donner tout les items dont elle avait besoin. L'essentiel, c'est que nous faisions toujours preuve d'amour envers chaque individu. Il est important pour nous de toujours nous rappeler pourquoi nous faisons ce que nous faisons, afin que notre travail ne devienne pas redondant et mécanique, bref, sans âme.

Chaque étape d'amélioration que nous franchirons avec notre déménagement sur la rue Archibald, y compris la mise à disposition de plus d'articles pour les clients dans un espace plus digne, une meilleure offre de stationnement, l'augmentation de notre base de bénévoles pour impliquer encore plus de personnes, la création d'un projet de jardin communautaire, l'ouverture de la boutique, etc. sont toutes des exemples de notre volonté et de nos efforts à faire mieux. L'excellence est parfois définie comme le fait ou l'état d'exceller. C'est précisément notre état d'esprit dans chaque décision que nous prenons au Centre Flavie.

Enfin, alors que nous continuons à nous en remettre à la Divine Providence pour guider nos pas, nous sommes très conscients qu'il y aura toujours des surprises en cours de route, mais nous les considérons comme de nouvelles opportunités de croissance. Nos esprits et nos cœurs sont déterminés à servir les démunis de la meilleure façon possible, et rien ne nous dissuadera. L'excellence n'est pas une option pour le Centre Flavie, c'est simplement la façon dont nous essayons de faire les choses chaque jour.

The outlook for Centre Flavie has never looked more promising as we prepare to move into our new building in the early summer of 2022. In this, the seventeenth year of the Centre's operation as part of RCN, we have established ourselves as the premier resource centre for people in need. We are renowned far and wide and every day we see clients and social workers from a variety of backgrounds, and organizations come to us seeking assistance because they have heard about us from someone else.

We are certainly pleased that we have been able to make a credible difference in the lives of close to 40,000 families living in poverty, but as long as poverty exists we must never tire in seeking ways to always improve our services so that the ultimate goal of respecting the inherent dignity due to each person is achieved. The culmination of all our efforts must be that each individual who enters our doors leaves knowing that he or she has been valued and loved in their time with us whether or not we were able to give them all the items they required. The bottom line is that we can always show love to each individual. It is important for us to always remember why we are doing what we are doing so that our work does not become redundant and mechanical, in short, lifeless.

Every step of improvement we will be taking with our move to Archibald including having more items available for clients in a more dignified space, better access to parking, increasing our volunteer base to involve yet more people, creating a community garden project, the boutique opening, etc. are all examples of our willingness and endeavor to do things better. Excellence is sometimes defined as the fact or state of excelling. This is precisely our mindset with every decision we make at Centre Flavie.

Finally, as we continue to turn to Divine Providence to guide our ways, we are very aware that there will always be surprises along the way but we view these as further opportunities of growth. Our minds and hearts are set on serving the poor in the best way possible and nothing will deter us. Excellence isn't an option for Centre Flavie, it's just the way we try to do things every day.